**Gabriela Haas**

*English – Portuguese (Br) Translator*

**PERSONAL SUMMARY**

Personal Details

*135 Salvador Canella Sobrinho*

*Cachoeirinha/RS Brazil*

*T: 55 51 85514517*

*Skype: gabriela.haas3*

*E: haas.gabriela@gmail.com*

Mother Tongue

*Portuguese (Br)*

Areas of Expertise

*Translation*

*Proofreading*

*Interpreting*

*Subtitling*

Rates

*Translation: 0.05 USS/Word*

*Proofreading: 0.03 USS/Word*

*Subtitling: 10.00 USS/Minute*

Capacity

*Translation: 5,000 words/day*

*Proofreading: 10,000 words/day*

Linguist with over 3 years of experience as a freelance translator and English tutor. Seeking a position as a translator.

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

Freelance Translator

* Translation of academic articles for major universities in southern Brazil.
* Transcription of meetings, video, and audio conferences in English.
* Translation of contracts and emails.
* Written transcripts into Standard English.

Freelance English Tutor

* + - * + Responsible for teaching English for business professionals inside companies such as Wal-Mart Brazil and TEREX Road building.
        + Experience teaching medical doctors and lawyers, focusing on target areas in English.
        + Acquired experience with research.

**EDUCATION**

BA International Business Administration

*UNISUL* *2009-2013 (Expected)*

**COMPETENCIS**

* Work with TRADOS and Wordfast
* Subtitle Workshop Software
* Able to prioritize work
* Able to work with tight deadlines
* Confidential and Professional

**REFERENCES**

Available upon request.